



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 Rhif 1629 (Cy.123)

2005 No. 1629 (W.123)

BWYD, CYMRU

FOOD, WALES

**Rheoliadau Halogion mewn Bwyd
(Cymru) (Diwygio) 2005**

**The Contaminants in Food (Wales)
(Amendment) Regulations 2005**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

1. Mae'r Rheoliadau hyn, sydd yn gymwys o ran Cymru, ac sy'n diwygio Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2005 (O.S. 2005/364 (Cy.31)) ("y prif Rheoliadau"), yn darparu ar gyfer gorfodi gofynion -

1. These Regulations, which apply in relation to Wales and amend the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2005 (S.I. 2005/364 (W.31)) ("the principal Regulations"), provide for the enforcement of the requirements of -

- (a) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 655/2004 sy'n diwygio Rheoliad (EC) Rhif 466/2001 (OJ Rhif L77, 16.3.2001, t.1) o ran nitrad mewn bwydydd i fabanod a phlant ifanc; a
- (b) Rheoliad Comisiwn (EC) Rhif 683/2004 sy'n diwygio Rheoliad (EC) Rhif 466/2001 o ran aflatocsinau ac ocratocsin A mewn bwydydd i fabanod a phlant ifanc.

- (a) Commission Regulation (EC) No 655/2004 amending Regulation (EC) No 466/2001 (OJ No L77, 16.3.2001, p.1) as regards nitrate in foods for infants and young children; and
- (b) Commission Regulation (EC) No 683/2004 amending Regulation (EC) No 466/2001 as regards aflatoxins and ochratoxin A in foods for infants and young children.

2. Paratowyd arfarniad rheoliadol ar gyfer y Rheoliadau hyn a'i osod yn Llyfrgell Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ynghyd â nodyn trosi sy'n nodi sut y mae prif elfennau Rheoliadau'r Comisiwn y cyfeiriwyd atynt ym mharagraff 1 uchod yn cael eu trosi i'r gyfraith ddomestig gan y Rheoliadau hyn. Gellir cael copïau oddi wrth yr Asiantaeth Safonau Bwyd, Llawr 11, Southgate House, Caerdydd CF10 1EW.

2. A regulatory appraisal has been prepared for these Regulations and has been placed in the Library of the National Assembly for Wales together with a transposition note setting out how the main elements of the Commission Regulations referred to in paragraph 1 above are transposed into domestic law by these Regulations. Copies may be obtained from the Food Standards Agency, 11th Floor, Southgate House, Cardiff, CF10 1EW.

2005 Rhif 1629 (Cy.123)**2005 No. 1629 (W.123)****BWYD, CYMRU****FOOD, WALES****Rheoliadau Halogion mewn Bwyd
(Cymru) (Diwygio) 2005****The Contaminants in Food (Wales)
(Amendment) Regulations 2005***Wedi'u gwneud* 14 Mehefin 2005*Made* 14 June 2005*Yn dod i rym* 30 Mehefin 2005*Coming into force* 30 June 2005

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 16(1)(a), (e) ac (f), (17)(1) a (2), 26(1)(a), (2)(e) a (3) a 48(1) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(1), ac a freiniwyd ynddo bellach(2), wedi rhoi sylw yn unol ag adran 48(4A) o'r Ddeddf honno at gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd ac ar ôl ymgynghori fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor, sy'n pennu egwyddorion cyffredinol a gofynion cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn pennu gweithdrefnau o ran materion diogelwch bwyd(3), yn gwneud y rheoliadau a ganlyn:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred by sections 16(1)(a), (e) and (f), 17(1) and (2), 26(1)(a), (2)(e) and (3), and 48(1) of the Food Safety Act 1990(1), and now vested in it(2), having had regard, in accordance with section 48(4A) of that Act, to relevant advice given by the Food Standards Agency, and after consultation as required by Article 9 of Regulation (EC) No. 178/2002 of the European Parliament and of the Council laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety(3), makes the following regulations:

Enwi, cychwyn a chymhwysio**Title, commencement and application**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) (Diwygio) 2005 sy'n dod i rym ar 30 Mehefin 2005 ac maent yn gymwys o ran Cymru.

1. The title of these Regulations is the Contaminants in Food (Wales) (Amendment) Regulations 2005, which come into force on 30 June 2005 and apply in relation to Wales.

**Diwygio Rheoliadau Halogion mewn Bwyd
(Cymru) 2005****Amendments to the Contaminants in Food (Wales)
Regulations 2005**

2. Diwygier Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2005(4) fel a ganlyn -

2. The Contaminants in Food (Wales) Regulations 2005(4) are amended as follows -

(1) 1990 p.16.

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(3) OJ Rhif L31, 1.2.2002, t.1, fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad (EC) Rhif 1642/2003 Senedd Ewrop a'r Cyngor (OJ Rhif L245, 29.9.2003, t.4.).

(4) O.S. 2005/364 (Cy.31).

(1) 1990 c.16.

(2) Functions of the Secretary of State under the Food Safety Act 1990, so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(3) OJ No. L31, 1.2.2002, p.1, as last amended by Regulation (EC) No 1642/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ No. L245, 29.9.2003, p.4.).

(4) S.I. 2005/364 (W.31).

yn y diffiniad o "Reoliad y Comisiwn" ar ôl "Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 455/2004" mewnosoder ", Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 655/2004(1), Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 683/2004"(2).

in the definition of "the Commission Regulation" after "Commission Regulation (EC) No 455/2004" insert ", Commission Regulation (EC) No 655/2004(1), Commission Regulation (EC) No 683/2004"(2).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(3).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(3).

14 Mehefin 2005

14 June 2005

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) OJ Rhif L104, 8.4.2004, t.48.

(2) OJ Rhif L106, 15.4.2004, t.3.

(3) 1998 p.38.

(1) OJ No. L104, 8.4.2004, p.48.

(2) OJ No. L106, 15.4.2004, p.3.

(3) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2005 Rhif 1629 (Cy.123)

BWYD, CYMRU

Rheoliadau Halogion mewn Bwyd
(Cymru) (Diwygio) 2005

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 No. 1629 (W.123)

FOOD, WALES

The Contaminants in Food (Wales)
(Amendment) Regulations 2005

© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£3.00

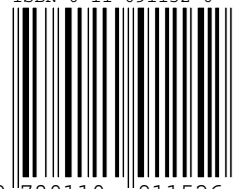
W102/6/05

ON

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-091152-0



9 780110 911526